

藝術在中國

ART IN CHINA

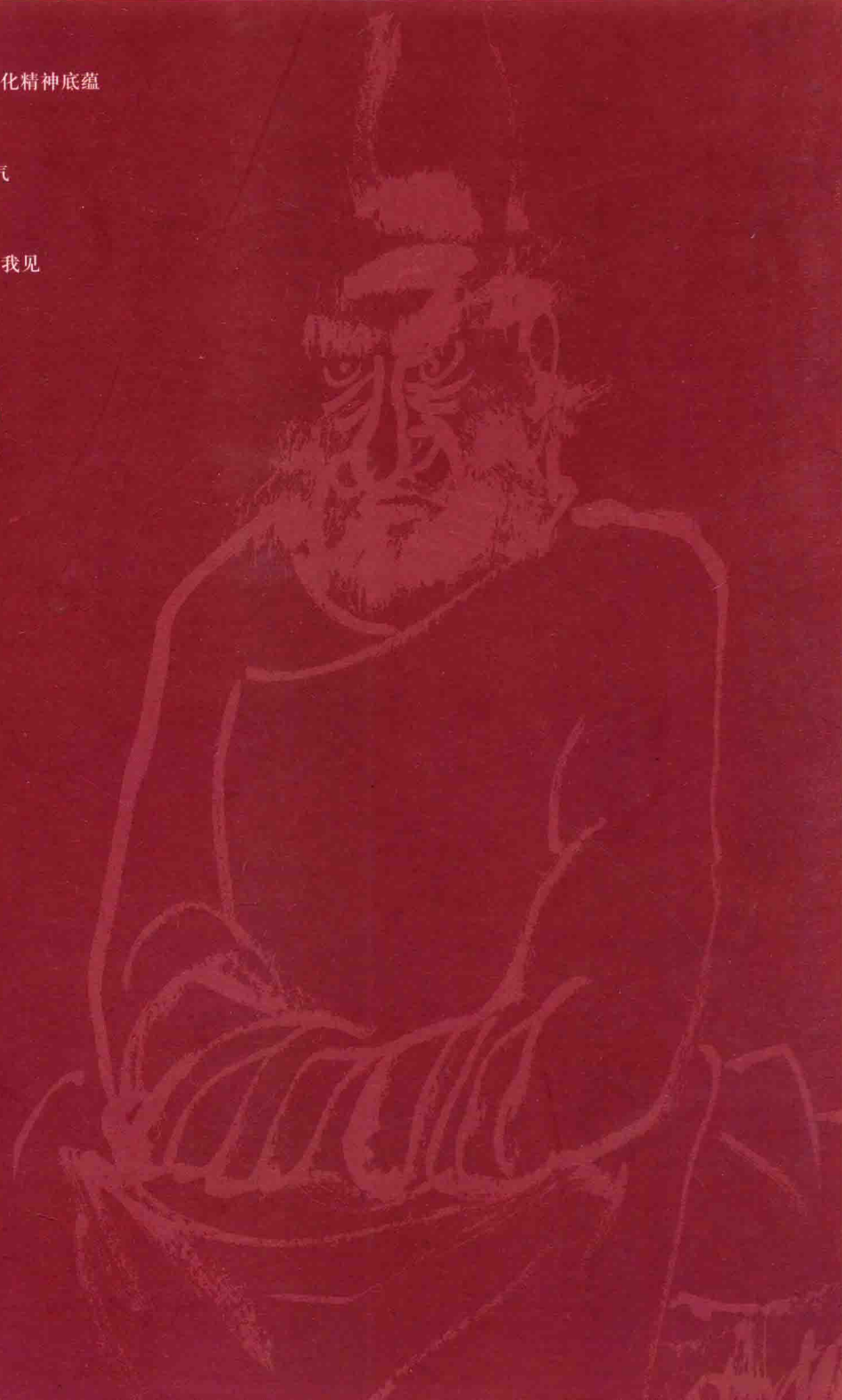
2008 / 8

四川出版集團
四川美術出版社

吳悅石 / 關於畫家的修養
霍春陽 / 與道適往 著手成春——解读霍春陽的文化精神底蘊
劉懷山 / 蘊深植厚 意趣天成
陳滯冬 / 拉羅歇爾寫生冊
程風子 / 陶铸熔裁秉性真——程風子山水畫之風氣
劉 墨 / 獨以率真寫文心——劉墨書畫藝術略說
張繼剛 / 沐芦草堂論畫
曾 翔 / 率情率性 拙朴渾厚——曾翔書法創作之我見
呂子真 / 兰堂心花——寫給子真
楊中良 / 詩意的栖居——楊中良繪畫小議
愛新覺羅恒紹 /
傅廷熙 / 畫源於情——傅廷熙的山水畫觀感
樊杰穎 / 誠者如斯 敬者如斯——樊杰穎其人其畫

畫家介紹

吳悅石
霍春陽
劉懷山
陳滯冬
程風子
劉 墨
張繼剛
曾 翔
呂子真
楊中良
愛新覺羅恒紹
傅廷熙
樊杰穎

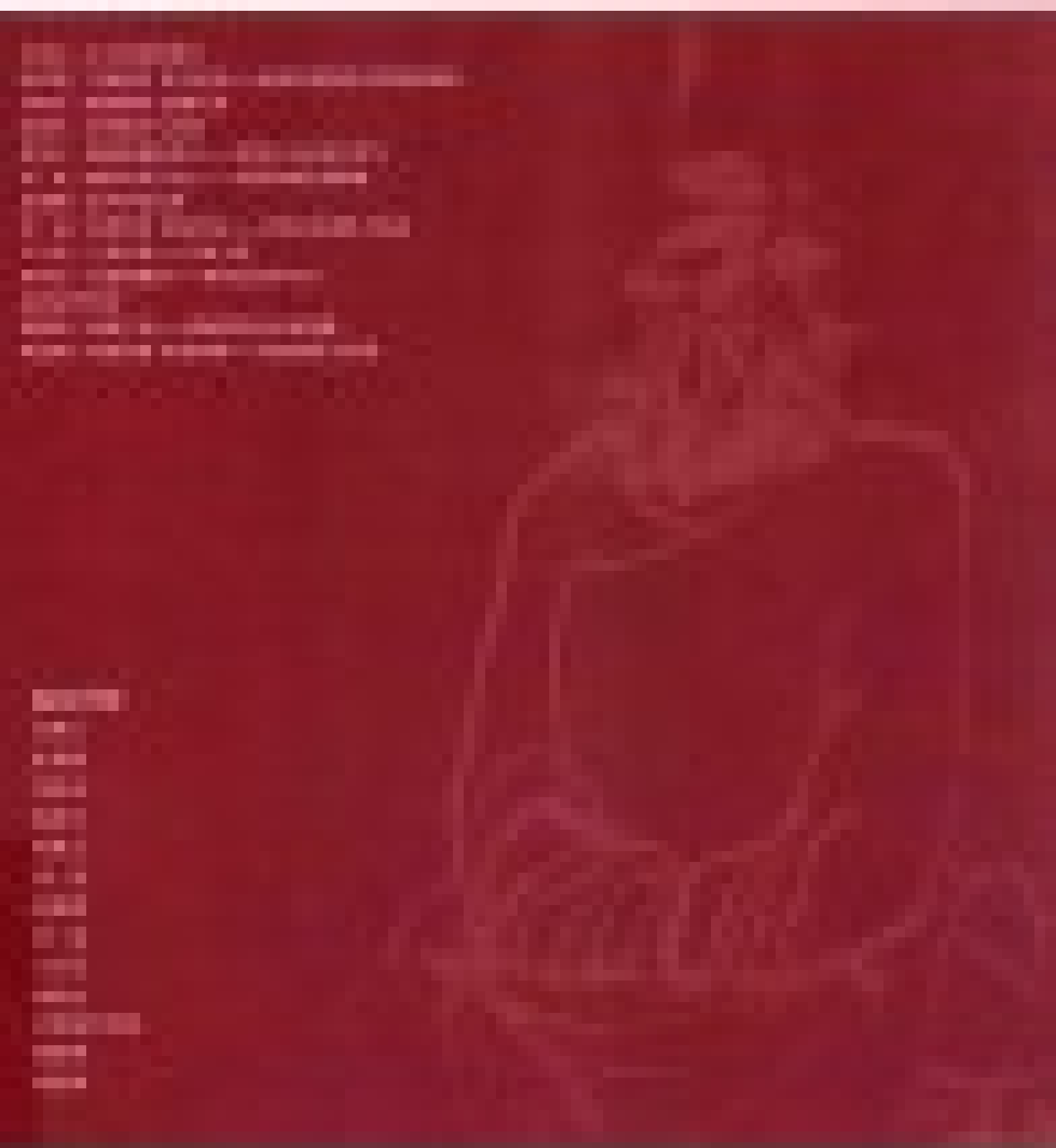


藝術在中國

78

ART IN CHINA

==



藝術在中國
ART IN CHINA

2008/8

图书在版编目(CIP)数据

艺术在中国. 8/刘墨编. —成都:四川美术出版社, 2008.8
ISBN 978-7-5410-3645-3

I. 艺… II. 刘… III. ①绘画—作品综合集—中国—现代
②中国画—作品集—中国—现代 IV. J222.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 097984 号

艺术在中国

2008-8

ART IN CHINA

策 划 杨方杰
主 编 刘 墨

责任编辑 李咏玫
责任校对 培 贵 倪 瑶
责任印制 曾晓峰
装帧设计 一瓢设计·邱特聪
特约编辑 何 琳 徐子惠 沈妙芬

出版发行 四川出版集团 四川美术出版社
地 址 成都三洞桥路 12 号 (邮政编码: 610031)
经 销 新华书店
印 刷 北京奥美彩色印务有限公司
开 本 210mm × 285mm 1/16
印 张 7.75
字 数 150 千字
版 次 2008 年 8 月第 1 版
印 次 2008 年 8 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5410-3576-0
定 价 58.00 元

顾 问 (排名不分先后)

吴悦石	龙 瑞	朱振庚
彭先诚	黄永玉	冯其庸
程大利	文怀沙	周汝昌
王 镛	卢禹舜	刘进安
石 齐	霍春阳	陈滞冬
曾来德	范 扬	郭石夫
贾又福	李孝萱	崔如琢
汤文选	汤 立	董 浩
李世南	王家新	王雁南
叶佩兰	刘大为	朱乃正
李国华	冯 远	米景扬
吴山明	张修竹	张新建
肖 峰	沈 鹏	沈雪曼
周华君	武春河	赵 榆
赵 旭	胡锦涛	贾方舟
高占祥	萧 平	萧晖荣
傅二石	温桂华	靳尚谊
蔡万霖	廖静文	尼玛泽仁
爱新觉罗恒绍		

编辑出版委员会

李正桓	陆春涛	陈锡山
谢 海	王振华	周文峰
李 延	贾艳平	杨方杰
冀树海	徐子惠	王剑川

合作媒体

雅昌艺术网
中国书法网
中国艺术品收藏网
中国书画网
中国国家画院网

支持单位

中国艺术研究院
中国美术家协会
中国国家画院
文化部艺术品评估委员会



目 录

CONTENTS

[封面人物]	吴悦石 /	
	关于画家的修养 对话 / 吴悦石 · 杨方杰 · 张继刚 · 刘墨	4
[名家名作]	霍春阳 /	
	与道适往 著手成春——解读霍春阳的文化精神底蕴 文 / 章迟	28
	刘怀山 /	
	蕴深植厚 意趣天成 文 / 子峰	40
	陈滞冬 /	
	拉罗歇尔写生册 文 / 陈滞冬	52
	程风子 /	
	陶铸熔裁秉性真——程风子山水画之风气 文 / 一壶	62
	野性的证明 文 / 杨林	66
[经典访谈]	刘 墨 /	
	独以率真写文心——刘墨书画艺术略说 文 / 陈宇	72
	张继刚 /	
	沐芦草堂论画 文 / 张继刚	80
[特别推荐]	曾 翔 /	
	率情率性 拙朴浑厚——曾翔书法创作之我见 文 / 陈宇	88
	吕子真 /	
	兰堂心花——写给子真 文 / 一了	94
	希望之路——我看到的子真艺术 文 / 杨刚	98
	杨中良 /	
	诗意的栖居——杨中良绘画小议 文 / 王登科	100
	爱新觉罗恒绍 /	104
	傅廷煦 /	
	画源于情——傅廷煦的山水画观感 文 / 汪为新	108
	樊杰颖 /	
	诚者如斯 敬者如斯——樊杰颖其人其画 文 / 王东声	118
[市场行情]	《艺术在中国》当代画家作品行情 /	122

藝術在中國
ART IN CHINA

2008/8

图书在版编目 (CIP) 数据

艺术在中国. 8/ 刘墨编. —成都: 四川美术出版社, 2008.8
ISBN 978-7-5410-3645-3

I. 艺… II. 刘… III. ①绘画—作品综合集—中国—现代
②中国画—作品集—中国—现代 IV. J222.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 097984 号

艺术在中国

2008-8

ART IN CHINA

策 划 杨方杰
主 编 刘 墨

责任编辑 李咏玫
责任校对 培 贵 倪 瑶
责任印制 曾晓峰
装帧设计 一瓢设计·邱特聪
特约编辑 何 琳 徐子惠 沈妙芬

出版发行 四川出版集团 四川美术出版社
地 址 成都三洞桥路 12 号 (邮政编码: 610031)
经 销 新华书店
印 刷 北京奥美彩色印务有限公司
开 本 210mm × 285mm 1/16
印 张 7.75
字 数 150 千字
版 次 2008 年 8 月第 1 版
印 次 2008 年 8 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5410-3576-0
定 价 58.00 元

顾 问 (排名不分先后)

吴悦石	龙 瑞	朱振庚
彭先诚	黄永玉	冯其庸
程大利	文怀沙	周汝昌
王 镛	卢禹舜	刘进安
石 齐	霍春阳	陈滞冬
曾来德	范 扬	郭石夫
贾又福	李孝萱	崔如琢
汤文选	汤 立	董 浩
李世南	王家新	王雁南
叶佩兰	刘大为	朱乃正
李国华	冯 远	米景扬
吴山明	张修竹	张新建
肖 峰	沈 鹏	沈雪曼
周华君	武春河	赵 榆
赵 旭	胡锦涛	贾方舟
高占祥	萧 平	萧晖荣
傅二石	温桂华	靳尚谊
蔡万霖	廖静文	尼玛泽仁
爱新觉罗恒绍		

编辑出版委员会

李正桓	陆春涛	陈锡山
谢 海	王振华	周文峰
李 延	贾艳平	杨方杰
冀树海	徐子惠	王剑川

合作媒体

雅昌艺术网
中国书法网
中国艺术品收藏网
中国书画网
中国国家画院网

支持单位

中国艺术研究院
中国美术家协会
中国国家画院
文化部艺术品评估委员会

目 录

CONTENTS

[封面人物]	吴悦石 /	
	关于画家的修养 对话 / 吴悦石 · 杨方杰 · 张继刚 · 刘墨	4
[名家名作]	霍春阳 /	
	与道适往 著手成春——解读霍春阳的文化精神底蕴 文 / 章迟	28
	刘怀山 /	
	蕴深植厚 意趣天成 文 / 子峰	40
	陈滞冬 /	
	拉罗歇尔写生册 文 / 陈滞冬	52
	程风子 /	
	陶铸熔裁秉性真——程风子山水画之风气 文 / 一壶	62
	野性的证明 文 / 杨林	66
[经典访谈]	刘 墨 /	
	独以率真写文心——刘墨书画艺术略说 文 / 陈宇	72
	张继刚 /	
	沐芦草堂论画 文 / 张继刚	80
[特别推荐]	曾 翔 /	
	率情率性 拙朴浑厚——曾翔书法创作之我见 文 / 陈宇	88
	吕子真 /	
	兰堂心花——写给子真 文 / 一了	94
	希望之路——我看到的子真艺术 文 / 杨刚	98
	杨中良 /	
	诗意的栖居——杨中良绘画小议 文 / 王登科	100
	爱新觉罗恒绍 /	104
	傅廷煦 /	
	画源于情——傅廷煦的山水画观感 文 / 汪为新	108
	樊杰颖 /	
	诚者如斯 敬者如斯——樊杰颖其人其画 文 / 王东声	118
[市场行情]	《艺术在中国》当代画家作品行情 /	122

关于画家的修养

对话 / 吴悦石

杨方杰

张继刚

刘 墨

吴悦石作品 荷翠图 48 × 42cm 2004 年
吴悦石作品 读书图 68 × 33cm 2006 年 (右图)



吴悦石：说到画家的修养，对于我们画画的人来说，应该是份内的事儿，今天这么多的朋友聚集在一起议论这个话题，是比画画还重要的。

要真正说技法，那不如回家去看书。修养这个话题看起来没有形，摸不着边，看着不着，但是这个话题对一个画家来说非常

关键。

杨方杰：艺术家能不能走下去，能够走多远，我觉得这是最根本的一个问题。

吴悦石：就像王安石《伤仲永》里面说的，有天分是存在的，确实有的人智力开发得比较早，但是他不努力，不提高自己的修养，不在各方面去调节自己，结果到了一定的程度就江郎才尽。

有的画家越走越远，越到老年味道越纯，而且使人品位起来就是趣味无穷，就是能够做到宣重光说的久看久新、过目不忘，天天看、天天好看，达到这种境界，那就是说的修养。

张继刚：我认为一个艺术家的修养是很重要的，文化文脉的形成和文化的积淀如果没有一个很高的修养、修为，他的画也不能怎么样。另外他的作品也只能看一眼，给人带来一些启发向上的东西基本上很少。

刘 墨：我觉得关于绘画修养的问题，从历史上看的话，在宋代以前，绘画的技工方面的东西还是比较多，只要手头过硬，就是一个好画家。但是从宋代尤其从北宋以后呢，这个情况就发生了变化，这个变化就是要提升绘画的品格、提升绘画的文化品格和画家的地位，所以它表示了一个转型，把文化加进去、把诗加进



吴悦石 1945年生，北京人。二十世纪五六十年代曾得到画坛耆宿的亲授，为著名国画家王铸九、董寿平入室弟子。有深厚的国学修养和精深的绘画理论，精于书画鉴赏。青年时代开始遍游天下，深入生活，写生创作。其作品疏朗、洒脱、遒劲、苍辣、奇崛、生动。现为中国美术家协会会员，国家国史馆特约研究馆员，中国艺术研究院特约研究员，东方美术交流学会理事，中国国际文化交流中心理事。

去、把文人的身份加进去，它是合乎逻辑的、必然的历史进程。在这个进程里面，一直到1911年或者到1919年的新文化运动，这一段学养的重要性大家都心知肚明，它不是问题，你一起手要学画、要写字、要学诗词、要读史书、读经书，这都不是问题，等到你七八十岁的时候，它就是会水到渠成。

但是新文化运动以后，尤其是西方的现代体制的这种美术院校建立以来，绘画就成为一种视觉的传达，新文化运动把传统文化割掉，美术院校用西方的光影、色彩、透视、解剖，把中国人的心境、诗词的意境、书法的训练以及对于古玩的鉴赏等等全部排除出去，我们现在看到的结果，就是排除之后所引发的问题。所以我觉得今天来反思这个问题，这个问题可能已经至少有半个世纪之久。现在看到画的比如说浅薄，或者是花哨，或者是如何如何，都是这半个世纪以来所承担的后果。所以现在反思它，应该具体地再看到中国绘画究竟需要哪些因素，然后我们重新再加进去。如果能做到这一点的话，以后的中国绘画，还是有它真正复兴的一个比较正确或者比较准确的路，也可能我们一直呼唤的中国绘画大师，或者是大家，在将来的半个





讀書不能於信心有疑可問誰
戊子春日吳悅石作



世纪或者是一个世纪，他可能真的会出来。

吴悦石：你说的这个，是现在许多人都在思索的问题，从宋以后，我们中国绘画走上一条非常健康的、民族化特别突出的道路，就是把中华民族特定的文化深入骨髓的那种感觉。另外就是文化人那种最洒脱的，而且对于思想解放的那一块诠释到书画当中去了，而且率先把这种感觉用到书画里面。你讲的不是现在，也不是民国，在五四之前、晚清开始，由于国弱民穷造成了对于自己的一种鄙视，把这种鄙视怪罪于文化，所以说提出了“打倒孔家店”这个口号。五四时期提出来之后，造成了一批先行者对于传统

吴悦石作品
问疑图
68 × 33cm
2008年

文化的不论青红皂白一概排斥。

再说新学堂的建立，新的教育制度的建立，尤其是艺术学科全盘引用西方的教育方法，到建国以后大家觉得，怎么没有人画得好了，怎么不如以前了。这还不说大师不大师，那天我还跟陈传席说，我说你算算，吴昌硕、齐白石、黄宾虹、傅抱石，就到傅抱石这一代，人家是谁培养的呢？人家不是民国培养的，而是前清培养的，他受的教育还是满清的教育，等到民国时期逐步都崭露头角，到民国二三年三几年人家都已经成名了，都是这样。他是谁培养的呢？人家是清朝培养的，那个时代的教育为什么能把他们对中国书画的理解和他们自身的修

养提升到这样一个境界？我们该顺着这样一个脉络循一循人家是怎么成功的。

等到民国时期培养了一批人，就是后来吴先生他们，吴作人这一批是民国时期成长起来的，也还成，我们所谓的文革后存在的一批八十几岁的这些老的先生，当然现在也都去世了，但是这一代要和上一代比，大家就可以明显地看到他们的差距，他们的差距在哪儿呢？就是一幅画拿来题，不会题，都得现编文，编在纸旁边，编一个句子然后跋上去，等这个句子跋上去的时候长宽字数多少，他不敢增删，就是写成一个句子就楞往上搁。

刘 墨：就是抄上去了。

吴悦石：人家过去题的时候就是哪个位置合适上手就写，写到哪儿的时候几个字嘎然而止，特别好、特别有味道，使你读了人家的那个跋之后，特别有感慨，特别有趣味，这个人有学问，这个学问融合在他这个人的血液当中，它整个是没有形的，不露形态，就是所谓的羚羊挂角、无迹可寻，他已经到了那个境界了，所以说那个时代的学问已经到达化境，妙趣横生。

刘 墨：溥心畲在很小的时候对句、诗词运用得已经非常好了，所以他的学生最佩服他的就是画完画、蘸蘸墨、一首诗就已经题上去了。

吴悦石：就我看到的，我是



吴悦石作品
鸡
48 × 42cm
2004年

五十年代学画的，我看到的那一代人题跋欠缺，你看王铸九先生拿笔什么的还行，有的还不成，同样是那个时代的很多都不成，再往后那就不用说了。我们现在好多人为什么这一块很欠缺呢，他找不到地方，他不知道题哪儿，他不知道该说什么，这还放在其次。有些人呢就是强不知以为知，就是不知道的地方楞题、不该题的地方题、不该说的话也在上面

硬写，我们现在的硬伤就在这儿。因此我们差的这一块，就是这些年给我们带来的不好。但是还有一点，就是刘墨刚才说到的，将来肯定会不错，就是现在这一代人比那个五十年代六十年代的人，认识上高出一大半。因为当时还是很左的、没开放的思想状况下，大家就是鉴别少，西方的东西没有见过，不知道什么东西是好，现在西方的所有的东西大家全见过了，

什么都看到了，不管你是什么样的流派大家全看到了，七八十年代什么都有，这个都不新鲜了，就是对所有的艺术表现形式留空间让人家去摸索。

但是有一点，中国画要有自己鲜明的、鲜活的形式和形象，这才成功。中国的绘画不是死板的，虽然外行看的好像是层次不变，实际上它是每一个人都会有一个传承，它都有鲜活的思想，只是火候没有到。像刘



墨刚才谈到的那个修养问题，就是肯定你们这一代。就是说，你们四十多岁、三十多岁这一代肯定将来好过八十多岁那一代。为什么呢，现在手头上的东西和认识上的境界比他们高，因此将来我不敢说，三十年以后我估计就成，不用五十年，中国画会有一拨人起来。

刘 墨：从历史角度说，每次改朝换代，文化成熟的发展规律一般都是七十年。汉、唐、宋、

明、清都是这样，七十年，这七十年基本上就可以让代表这个时代的学术的、艺术的、思想的大师级的人物出来了。

吴悦石：我看这最多三十年。

刘 墨：三十年。

吴悦石：等你们六十多、七十多岁的时候没有问题，因为现在这个时间不能跟过去一样。

杨方杰：现在是信息爆炸时代，古时候你看一个画的时候还要皇帝御批才能到宫廷里面看到。

吴悦石作品 朱梅 33 × 33cm 2008 年

吴悦石作品 朱竹 33 × 33cm 2008 年(左图)





吴悦石作品 梅 68 × 33cm 2007 年
吴悦石作品 猫 68 × 33cm 2006 年 (右图)

吴悦石：我们那个时代、五六十年代要想看一张画也很方便。那时候我们是每周都去故宫博物院，或者是其他的画店，逛琉璃厂，墙上啊，房檐上挂满画，就像破烂市一样。荣宝斋那时候脚下戳的全是画，那些画不是挂在墙上的，好多画都是拿镜框戳在柜台前面。东琉璃厂那边都是很小的旧式的房子，现在改造得都高了，过去进深都是一丈、一丈二左右的，所有的房梁全钉上钉子，全挂画，你就在里面钻来钻去，就是这么看。

我们那时候看的東西差的就是像齐白石、张大千的，一进门全都是挂他们的东西。再往上就是像四王的，再往上明代的东西很多，但是宋元的少，明清的特别多，而且不值钱。那个时候，哪儿有像现在的画册越出越精、而且都是原寸，使你看到当时原作的具体的用笔、设色，什么都很清晰的，我们那时候什么都没有，看不到。

杨方杰：运气好时可以看到好的，运气不好就看到差的。所以说如今这个信息爆炸的时代，像刘墨说的七十年，我说这个时间可能会缩短，因为现在人们获得信息的途径太多了，画册、杂志、网站，等等。

刘墨：但是信息还有一个问题，就是它足以扼杀所有的个性，地域性、个性全部都没有了，他们都面对同样一个问题。

吴悦石：你看现在有一个矛盾，就是从1980年以后，凡是在

画院的画家，画来画去大家都画成一个模样。

杨方杰：这就是现在面临的问题。

吴悦石：这是一个问题，另外这也说明了自己的脆弱，又回到话题上去了，我们刚才原始的话题就是修养。如果他的修养够，没有关系，你是你我是我，他看了也就是看了，好的东西他会记住，一般的东西他看都不看。像齐白石活着的时候，坚决不看任何展览，他就说我怕把这个手看坏了。

刘墨：他自己画自己的。

吴悦石：他就自己在家里面闷着头画，画来画去他自己的个性就突出来了。你成天看，看来看去，因为你看了之后一下笔画自然的你看的那个东西就出来了。

杨方杰：受到了他的干扰。

吴悦石：所以画画就是寂寞之道，它就要求你必须有一段长时间密封起来，什么东西都不看。

刘墨：就是展览看的越多越糟糕。

杨方杰：对，对画画的人来讲是这样的。

刘墨：比如说纽约有几千家几万家画廊，你在里面天天看，你根本就画不好画，所以文化要有一定的凝固性，它不需要过分的流动。比如说像现在的济南，过去齐鲁文化非常发达，但是它现在成了一个“通道”，这一成过道，它的文化就淡了，它现在很难再出好的画家、好的学者。

吴悦石：写字也不会写了，画画也不会画了。

刘 墨：成为一个“通道”的话，它就留不住了。

杨方杰：像大街一样的，所有的车一下子都走过去了，它留不下任何东西。

刘 墨：过去的关东文化、齐鲁文化，或者岭南文化，都是因为它的“闭塞”，它“闭塞”之后就形成了一种特征非常明显的文化，所以说学问里面就是有一种东西，孔子说“学则不固”，但是这个“上智不移”，就是不转移、不动，这种不顽固、不动，牢靠、立稳脚跟，还是非常有趣的。

吴悦石：包括潘天寿、徐悲鸿、傅抱石，这些人都是意志非常坚定的，又是绝顶聪明、学养各方面都很好的，他们都懂这个道理，徐悲鸿就是一意孤行，他一意孤行就成功，那个潘天寿也是一样的。

刘 墨：“一味霸悍”。

吴悦石：对。

刘 墨：“一味霸悍”，就是两个字“霸悍”。

张继刚：抱终守一，总有所得。

吴悦石：傅抱石“往往醉后”，他喝醉了就划拉，瞎划拉，我说就是刷锅，“刷画”这是傅先生自己说的，“会刷锅吧”这个话亲口问的，会刷锅就会画画，因为刷锅就是这么刷的，当然了话是这么说，就是老一代特潇洒。但是你刷完了之后你不会收拾，后面的那个“收拾”非常关键，你看那个水口、人物、点景非常精到，巧夺天工，那个妙处有的时候不是我们能想出来的。

所以说画画往往有的时候，看一

劉奴習生就懷壯思
此天老矣此身必就
丙戌立夏懷石守志

